



## DIOCESE OF FORT WORTH THE BISHOP'S OFFICE



Obispo Kevin Vann en la Estatuto para la Protección de Niños y Jóvenes  
7 de abril 2011

Muy queridos hermanos y hermanas de la Diócesis de Fort Worth,

Durante los casi seis años que llevo aquí en la Diócesis he tenido el privilegio de haber conocido a muchísimos de ustedes en persona de diferentes maneras y en diversos lugares, pero especialmente a través de su ministerio y dedicación al programa de “Llamados a Proteger: Manteniendo Seguros a los Niños”. Estoy sumamente agradecido por los esfuerzos realizados por ustedes en nuestra Diócesis para ayudar a prevenir el abuso sexual de los niños y para garantizar la seguridad en nuestras parroquias y colegios. Les agradezco también los esfuerzos que muchos de ustedes han hecho al referir cualquier investigación a mí o a Judy Locke, la Directora del Ministerio de Asistencia de Víctimas, en este momento tan importante de la vida de la Iglesia. El mes de abril de 2011 ha sido designado como el Mes Nacional de Prevención del Abuso de Niños. Nuestra Oficina Diocesana de Protección de Niños y Jóvenes, conjuntamente con la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos, va a publicar una serie de materiales en el sitio Web de la Diócesis y pondrá a la disposición de todos valiosos recursos para ayudar a crear conciencia y expandir nuestro conocimiento respecto a maneras eficaces y útiles de prevenir el abuso sexual de los niños. Espero que puedan sacar provecho de estos recursos.

Desde que fui nombrado como Obispo de esta Diócesis en 2005, he estado comprometido a seguir estrictamente el *Estatuto para la Protección de Niños y Jóvenes* de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos. Debido a que muchos individuos de nuestra Diócesis, incluyendo el clero, las religiosas, los diáconos, el personal diocesano, los empleados y los voluntarios en los ministerios de las parroquias y los colegios, se han comprometido seriamente a seguir el *Estatuto*, nuestra Diócesis ha pasado la auditoría realizada cada año por una firma independiente contratada por la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB).

Las palabras de Nuestro Señor son claras y rigurosas. En el capítulo 25 del Evangelio de San Mateo Jesús mismo, cuando envía a sus discípulos a predicar, les dice que cuando ellos muestren compasión y piedad con alguno de los más pequeños, se lo estarían haciendo a Él mismo. Sabemos también que Jesús mostró un afecto especial por los niños, cuando le dijo a los Apóstoles “Dejen que los niños vengan a Mí”. Estamos muy familiarizados con este pasaje, que se encuentra en el capítulo 19 del Evangelio de San Mateo, ya que a menudo es proclamado durante el Rito del Bautismo para Niños. Otro pasaje del Evangelio de San Mateo, en el Capítulo 18, tiene un mensaje muy claro y directo para “el que haga caer a uno de estos pequeños”. Estas palabras del Señor están relacionadas con el escándalo y las consecuencias para los que hagan esto son en efecto muy severas: se le amarrará al cuello una gran piedra de moler y lo hundirán en lo más profundo del mar.

THE CATHOLIC CENTER

800 West Loop 820 South • Fort Worth, Texas 76108-2919 • (817) 560-3300 • Fax (817) 244-8839 • [www.fwdioc.org](http://www.fwdioc.org)



## DIOCESE OF FORT WORTH THE BISHOP'S OFFICE



El tema del *Estatuto* ha estado en la agenda de cada reunión local y nacional de Obispos que yo he asistido. Yo me he comprometido a seguir estrictamente los Artículos del *Estatuto*, que me exigen ser claro, directo y franco con todos – el clero, los religiosos, ministros laicos, empleados y voluntarios- quienes son una parte integrante de la vida de nuestra Diócesis. Esta claridad se extiende ciertamente también a cada católico de los 28 condados comprendidos en nuestra Diócesis. Debido a este compromiso, he anunciado públicamente cualquier acusación con apariencia de verdad de abuso sexual de un menor cuando se ha planteado. Esta práctica se va a continuar.

Durante los seis años que he servido a nuestra Diócesis he removido del ministerio a un sacerdote contra el cual se hicieron acusaciones con apariencia de verdad de abuso sexual de un menor, y quien lo admitió. Durante el mismo período de tiempo dos empleados laicos de la Diócesis fueron removidos de su ministerio por acusaciones con apariencia de verdad de abuso sexual de menores. Lamentablemente, he estado y continúo envuelto personalmente con la resolución de varios casos de abuso sexual de menores por el clero. Todos estos casos de abuso sexual ocurrieron antes de mi llegada a la Diócesis.

El abuso sexual de menores es un crimen y un pecado. El abuso sexual de menores por el clero es especialmente trágico y devastador. Destruye la fe de las víctimas, sus relaciones, el bienestar de las familias y el público en general. Afecta también nuestra habilidad para realizar nuestro ministerio y proclamar el Evangelio de la manera que debemos. Sabiendo a lo que nosotros, como clero, estamos llamados a hacer, y dada la confianza que la gente ha depositado en nosotros, me siento profundamente enfadado, desalentado y avergonzado de que hayan personas que han sido abusadas por el clero y por aquéllos a quienes se les había confiado ejercer su ministerio en la Iglesia. Yo les he pedido disculpas cada vez que he tenido la ocasión de hacerlo, en nombre de la Iglesia, a los que han sido afectados por esta tragedia, y proseguiré haciéndolo. En el 2009 ofrecimos un día de oración y reparación por las víctimas de abuso sexual, celebrando una Misa de Sanación en la Catedral de San Patricio. Ese día rezamos para ser perdonados, pidiendo por justicia y sanación para todas las víctimas, sus familias y comunidades. Estas necesidades continúan siendo parte de mis oraciones y estoy seguro de que son también parte de las oraciones de ustedes.

Los reportajes recientes de las noticias del país describen alegaciones de que no se han sabido manejar correctamente los informes de conducta sexual inapropiada que envuelven a menores y, por ende, los sacerdotes se han convertido nuevamente en una causa de preocupación. Creo que estas alegaciones han levantado una “nube” de duda sobre la ardua labor, los buenos esfuerzos y el ministerio de todos los que están envueltos en la implementación y trabajo constante del *Estatuto* en nuestro país desde el 2002. Me uno al Arzobispo Timothy Dolan y al Comité Administrativo de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos para asegurarles que los Obispos católicos están seriamente resueltos a manejar con firmeza el abuso sexual de menores por el clero y cualquier otro personal de la Iglesia que lo cometa.

El Arzobispo Dolan, en su carta reciente publicada después de la reunión del Comité Administrativo, afirma, [Deseamos reiterar que] “este asunto tan doloroso (del abuso sexual) continúa recibiendo toda nuestra atención, que la protección de nuestros niños y jóvenes es nuestra prioridad más alta, y que el *Estatuto para la Protección*

THE CATHOLIC CENTER

800 West Loop 820 South • Fort Worth, Texas 76108-2919 • (817) 560-3300 • Fax (817) 244-8839 • [www.fwdioc.org](http://www.fwdioc.org)



## DIOCESE OF FORT WORTH THE BISHOP'S OFFICE



de Niños y Jóvenes, que adoptamos en el 2002, continúa estando vigente”. Pueden encontrar el texto completo de la carta del Arzobispo Dolan en el sitio Web de la Diócesis, [www.fwdioc.org](http://www.fwdioc.org).

Deseo declarar claramente de nuevo que hemos estado, y continuaremos estando, vigilantes aquí en nuestra Diócesis respecto a la verificación constante del cumplimiento del *Estatuto* y sus respectivas *Normas Esenciales*. Esta tragedia y maldad no puede ser parte de la vida de nuestra Iglesia local. Continuamos siendo afectados y sufrimos debido a los casos sucedidos en el pasado. Cualquier acusación que sea traída ante nosotros será atendida directamente y examinada cuidadosamente, cumpliendo con el *Estatuto* y sus *Normas Esenciales*.

La Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos ha planeado una revisión profunda del *Estatuto* en la asamblea de junio del 2011. Durante esa reunión los Obispos recibirán también un informe final de la Facultad de Justicia Criminal John Jay de City University de Nueva York sobre “Las Causas y el Contexto” del abuso sexual de menores. Pueden encontrar los informes anteriores de John Jay College sobre el abuso sexual de menores en el sitio Web de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos, [www.usccb.org](http://www.usccb.org).

Debemos permanecer vigilantes en nuestros esfuerzos para promover una cultura de seguridad en dondequiera y en todo momento que ejerzamos nuestro ministerio, no solamente durante el Mes de Prevención de Abuso de Niños, sino durante todo el año. Quiero darle las gracias a todos que sirven en la programma de Ambiente Seguro. Su trabajo para proteger a nuestros niños y jóvenes es un regalo para la iglesia. Parte de la esencia de nuestra fe católica es la comprensión de que todo ser humano ha sido creado a imagen y semejanza de Dios y, por lo tanto, merece nuestro respeto, consideración y protección. Esto ha sido parte de nuestra enseñanza, pero en especial tiene que ser parte de la vida y el ministerio de todos los que enseñan y proclaman en Evangelio. Nuestros niños y nuestros jóvenes lo merecen y la vida del Cuerpo de Cristo se fortalece al vivirlo.

La Diócesis Católica de Fort Worth le pide a cualquier persona que haya sido testigo o que haya sufrido abuso sexual por alguien que sirve a la Iglesia que se acerque a nosotros para que el individuo y la Iglesia puedan continuar el proceso de sanación. Para reportar cualquier abuso a las autoridades civiles, llame al Departamento de Servicios de Protección de la Familia de Texas (Child Protective Services) al teléfono 1-800-252-5400. Para reportar un caso de abuso a la Diócesis de Fort Worth, llame a Judy Locke, la Coordinadora de Asistencia de Víctimas al teléfono 817-560-2452, ext. 201 o por correo electrónico a: [jlocke@fwdioc.org](mailto:jlocke@fwdioc.org). Puede llamar también a la línea telefónica de emergencia al 817-560-2452, ext. 900. Si así lo desea, puede llamar al Centro Católico al teléfono 817-560-2452, ext. 102 y pedir hablar con el Vicario General, el Padre Stephen Berg.

Le doy las gracias particularmente a los sacerdotes, religiosos y religiosas consagrados y a los diáconos por el testimonio de sus vidas y el ministerio que realizan hoy día; y a todos los laicos que trabajan en el ministerio en nuestras parroquias, instituciones, movimientos y programas eclesiales en la vida de la Iglesia. El testimonio de ustedes es una bendición para innumerables personas del Norte de Texas.

### THE CATHOLIC CENTER

800 West Loop 820 South • Fort Worth, Texas 76108-2919 • (817) 560-3300 • Fax (817) 244-8839 • [www.fwdioc.org](http://www.fwdioc.org)



## DIOCESE OF FORT WORTH THE BISHOP'S OFFICE



Gracias por la vivencia de la Fe en nuestra Diócesis, que está creciendo y convirtiéndose en un testigo más resplandeciente de la presencia de Nuestro Señor en el Norte de Texas. Gracias por todo lo que ustedes hacen de tantas maneras, visibles e invisibles, cada uno de los días. Rezo para que estos días de la Cuaresma sean un tiempo de gracia, conversión y bendición para ustedes y sus familias, y que la celebración de la Resurrección del Señor sea un tiempo en que las palabras de Cristo Resucitado, “La Paz sea con ustedes”, encuentren un lugar en nuestros corazones y en nuestras vidas.

Atentamente agradecido en Cristo,

+ Obispo Kevin Vann, JCD, DD

THE CATHOLIC CENTER

800 West Loop 820 South • Fort Worth, Texas 76108-2919 • (817) 560-3300 • Fax (817) 244-8839 • [www.fwdioc.org](http://www.fwdioc.org)